



EK-3076

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ТИМЧАННЕ ЗАПЧАСТЫ



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Do not remove the lid while the water is boiling.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

- Surface are liable to get hot during use.
- Caution: Avoid injuries from the egg pricker.
- WARNING:** Position the lid so that steam is directed away from the handle.

PARTS DESCRIPTION

- Lid with hole
- Lid handle
- Egg tray
- Egg tray handle
- Base
- On/ off switch with power indicator light
- Power cord
- Stainless steel cooking element
- Measuring cup
- Egg pricker

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

USE

- The egg cooker allows you to boil between 1 and 7 eggs at the same time. Whether the eggs are boiled 'soft', 'medium' or 'hard' depends on the amount of water you add.
- Use the measuring cup to get the amount of cold water required.
- Fill the top of the egg cooker with the water.
- Pierce the blunt end of the eggs with the piercer (on the egg tray)
- Place the eggs into the holder and put it with the lid on top into the egg cooker.
- Connect the plug to wall outlet and press the power button.
- The eggs are being boiled now.
- A buzzer signals when the eggs are ready.
- Carefully lift the lid. Remove the egg-holder together with the eggs from the appliance and rinse them under cold tap water.
- You can serve the eggs now.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- After use of the device, stains may be visible on the surface due to heat, which are lime residues. Use a small amount of descaling product added with water to easily remove the stains.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu/

EN-US Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Do not remove the lid while the water is boiling.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

- Surface are liable to get hot during use.
- Caution: Avoid injuries from the egg pricker.
- WARNING:** Position the lid so that steam is directed away from the handle.

PARTS DESCRIPTION

- Lid with hole
- Lid handle
- Egg tray
- Egg tray handle
- Base
- On/ off switch with power indicator light
- Power cord
- Stainless steel cooking element
- Measuring cup
- Egg pricker

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

USE

- The egg cooker allows you to boil between 1 and 7 eggs at the same time. Whether the eggs are boiled 'soft', 'medium' or 'hard' depends on the amount of water you add.
- Use the measuring cup to get the amount of cold water required.
- Fill the top of the egg cooker with the water.
- Pierce the blunt end of the eggs with the piercer (on the egg tray)
- Place the eggs into the holder and put it with the lid on top into the egg cooker.
- Connect the plug to wall outlet and press the power button.
- The eggs are being boiled now.
- A buzzer signals when the eggs are ready.
- Carefully lift the lid. Remove the egg-holder together with the eggs from the appliance and rinse them under cold tap water.
- You can serve the eggs now.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- After use of the device, stains may be visible on the surface due to heat, which are lime residues. Use a small amount of descaling product added with water to easily remove the stains.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu/

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
 - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
 - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
 - Environnements de type chambre d'hôtes.
 - Fermes.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant l'ébullition de l'eau.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .

- La surface peut devenir chaude à l'usage.
- Attention : Évitez toute blessure avec le perceur d'œuf.
- AVERTISSEMENT :** Positionnez le couvercle pour que la vapeur soit dirigée loin de la poignée.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Couvercle avec orifice
- Poignée de couvercle
- Plateau à œufs
- Poignée de plateau à œufs
- Base
- Bouton marche/arrêt avec voyant lumineux
- Cordon d'alimentation
- Élément de cuisson en acier inoxydable
- Doseur
- Perceur d'œuf

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégauchement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.

- Avant la première utilisation de votre appareil, essayez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque: Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz)

UTILISATION

- La coquetière vous permet de cuire entre 1 et 7 œufs. La quantité d'eau commande la dureté des œufs suivante votre volonté (dur, demi-cuit, mollet). Cela dépendra aussi de la largeur des œufs.
- Mesurer la quantité d'eau avec le doseur d'eau gradué.
- Verser l'eau dans la cuvette.
- Piquer les œufs avec le côté aplati sur le perceur se trouvant sur la poignée de plateau à œufs.
- Mettez les œufs sur le range-œufs et placez-le sur la coquetière. Fermer le couvercle.
- Branchez la fiche à la prise murale et appuyez sur le bouton d'alimentation.
- Les œufs seront cuits maintenant.
- Une sonnerie vous avertit que les œufs sont cuits.
- Enlever le couvercle et refroidir les œufs sur leur support sous l'eau courant.
- Servir les œufs.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- Après usage de l'appareil, des taches peuvent être visibles sur la surface du fait de la chaleur. Ce sont des résidus de tartre. Utilisez un peu de produit détartrant avec de l'eau afin d'éliminer facilement les taches.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne sont pas lavables au lave-vaisselle.

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
 - In Frühstückspensionen.
 - In Gutshäusern.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Den Deckel nicht abnehmen, während das Wasser kocht.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

- Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.
- Vorsicht: Vermeiden Sie Verletzungen durch den Eierstecher.
- WARNUNG:** Positionieren Sie den Deckel so, dass der Dampf nicht auf den Handgriff gerichtet ist.

TEILEBESCHREIBUNG

- Deckel mit Öffnung
- Deckelgriff
- Eierhalter
- Eierhaltergriff
- Basis
- Ein-/Aus-Schalter mit Anzeigelampe
- Stromkabel
- Edelstahl-Kochelement
- Messbecher
- Eierstecher

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240 V 50/60 Hz)

GERÄUCH

- Sie können eins bis sieben Eier gleichzeitig kochen. Der beigefügten Messbecher zeigt wieviel Wasser Sie benötigen um 1 bis 7 Eier 'weich', 'mittel' oder 'hart' zu kochen.
- Messen Sie das benötigte Wasser ab mit Hilfe des Messbechers.
- Gießen Sie die entsprechende kalte Wassermenge in den Eierkocher.
- Mit Hilfe des Eierstechers (am Eierhalter) die Eier an stumpfen Seite einstecken.
- Eier in den Eiersinsatz setzen und zusammen mit dem Deckel auf die Kochschale setzen.
- Stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
- Die Eier werden jetzt gekocht.
- Wenn die Eier den gewünschten Hartegrad erreicht haben, hören Sie einen Ton.
- Deckel abnehmen, Eierschale mit den Eier herausnehmen und unter kaltem Wasser abschrecken.
- Sie können jetzt die Eier servieren.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Nach Gebrauch des Geräts können aufgrund der Hitze Flecken auf der Oberfläche entstehen. Dabei handelt es sich um Kalkrückstände. Zur einfachen Beseitigung der Flecken verwenden Sie eine kleine Menge in Wasser gelösten Zitronensaft.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.

UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu/

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin ser supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

Un aparato de cocina con cable eléctrico y enchufe.

- mantenimiento reservado al usuario a menos que tengam más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- No retire la tapa cuando el agua está hirviendo.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

- La superficie puede calentarse durante el uso.
- Atención: Evite lesiones con el abridor de huevos.
- ADVERTENCIA:** Coloque la tapa de modo que el vapor se dirija lejos del asa.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Tapa con agujero
- Asa de la tapa
- Bandeja de huevos
- Asa de la bandeja de huevos
- Base
- Interruptor de encendido/apagado con piloto indicador
- Cable de alimentación
- Elemento de cocción de acero inoxidable
- Vaso medidor
- Abridor de huevos

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincida con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)

USO

- El cocedor de huevos le permite hervir entre 1 y 7 huevos simultáneamente. La cocción de huevos ‘blandos’, ‘poco hechos’ o ‘duros’ depende de la cantidad de agua añadida.
- Use la taza medidora para obtener la cantidad de agua fría necesaria.
- Líeme la parte superior del cocedor con el agua.
- Perfore el extremo romo de los huevos con el pincho (en la bandeja de huevos)
- Ponga los huevos en el soporte y coloque la tapa encima del cocedor.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente y pulse el botón de encendido.
- Los huevos comenzarán a hervirse.
- Sonará un timbre cuando estén listos.
- Levante cuidadosamente la tapa. Saque el soporte de los huevos del aparato con los huevos colocados y enjuáguelos con agua fría del grifo.
- Ya puede servirlos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- Tras el uso del dispositivo, puede haber manchas visibles en la superficie debido al calor. Se trata de restos de cal. Utilice una pequeña cantidad de producto descalcificador con agua para eliminar las manchas fácilmente.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.

- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho não pode ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças.
- Não remova a tampa enquanto a água estiver a ferver.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

- A superfície poderá aquecer durante a utilização.
- Atenção: Evite ferimentos provocados pelo furador de ovo.
- AVISO:** Posicione a tampa de modo a que o vapor seja direccionado para longe da pega.

DESCRICAÇÃO DAS PEÇAS

- Tampa com abertura
- Pega da cobertura
- Bandeja dos ovos
- Pega da bandeja dos ovos
- Base
- Interruptor Ligar/Desligar com luz indicadora de alimentação
- Cabo de alimentação
- Recipiente de cozedura em aço inoxidável
- Copo de medição
- Furador de ovo

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)

UTILIZAÇÃO

- O cocedor de ovos permite-lhe cozer entre um e sete ovos ao mesmo tempo. Para obter uma fervura “baixa”, “média” ou “alta”, regule a quantidade de água que adicionar.
- Utilize o copo de medida para obter a quantidade de água fria pretendida.
- Encha a parte de cima do cocedor de ovos com água.
- Perfure a extremidade mais larga dos ovos com o furador (na bandeja dos ovos).
- Coloque os ovos no suporte e posicione o suporte com a tampa no cocedor de ovos.
- Ligue a ficha à tomada e carregue no botão para ligar o aparelho.
- Os ovos começam a ser cozidos.
- Ouve-se um sinal sonoro quando os ovos estiverem prontos.
- Retire cuidadosamente a tampa. Remova o suporte e os ovos do aparelho e lave-os com água fria da torneira.
- Pode servir os ovos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Depois de utilizar o dispositivo, poderão ser visíveis manchas de resíduos de calcário na superfície, resultantes do calor. Utilize uma pequena quantidade de produto descalcificante com água para remover facilmente as manchas.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou nouro líquido. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar louça.

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all’assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggerli dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
 - Area cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
 - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
 - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
 - Fattorie.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Non rimuovere il coperchio mentre l'acqua bolle

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

- La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.
- Attenzione: Porre attenzione allo spillo per forare le uova al fine di evitare lesioni.
- AVVERTENZA:** Posizionare il coperchio in modo tale che il vapore venga diretto lontano dal manico.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Coperchio con foro
- Maniglia del coperchio
- Portauova
- Maniglia del portauova
- Base
- Interruttore on/off con spia di alimentazione
- Cavo di alimentazione
- Elemento di cottura in acciaio inox
- Misurino
- Perforatore per uova

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Inserisci il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)

USO

- Il cuoci uova ti permette di bollire da 1 a 7 uova contemporaneamente. Se le uova sono bollite ‘poco’, ‘a cottura media’ o ‘sode’ dipende dalla quantità d’acqua che aggiungi.
- Usa il misurino per ottenere la quantità di acqua fredda richiesta.
- Fill the top of the egg cooker with the water.
- Fora l’estremità delle uova con il perforatore (sul portauova)
- Posiziona le uova nel porta uova e copri con un coperchio il cuoci uova.
- Collega la spina alla presa a muro e premi l’interruttore.
- Ora le uova inizieranno a cuocersi.
- Un suono segnala quando le uova sono pronte.
- Solleva il coperchio con cautela. Rimuovi il porta uova insieme alle uova dall'apparecchio e sciacquale sotto acqua fredda corrente.
- Orà puoi servire le uova.

- PULIZIA E MANUTENZIONE**
- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detersivi duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggino l'apparecchio.
- Dopo l'uso del dispositivo, a causa del calore, sulla superficie possono essere visibili delle macchie: sono residui di calcare. Utilizzare una piccola quantità di decalcificante disciolto in acqua per rimuovere facilmente le macchie.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtssladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
 - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
 - Av gäster på hotell, motell och andra liknande boendemiljöer.
 - ”Bed and breakfast” och liknande boendemiljöer.
 - Bondgårdar.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Apparaten ska inte användas av barn. Håll apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn.
- Öppna aldrig locket när vattnet kokar.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

- Ytan kan bli varm vid användning.
- Försiktig: Undvik skador från ägg-sticknälsdonet.
- VARNING:** Placera locket så att ånga riktas bort från handtaget.

BESKRIVNING AV DELAR

- Täck med hål
- Lockhandtag
- Äggbricka
- Äggbrickans handtag
- Bas
- På/av-omkopplare med strömindikator
- Strömkabel
- Rosfritt stål värmeelement
- Måtkopp
- Ägg-sticknälsdon

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lädan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utombuss.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Sätt i strömkabeln i uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning 220–240 V 50/60 Hz)

ANVÄNDNING

- Äggkokaren har kapacitet för kokning v 1 till 7 ägg samtidigt. Huruvida äggen koks löst, mellan eller hårt beror på mängden vatten du tillsätter.
- Använd måtkoppen för att bestämma mängden kallt vatten som behövs.
- Fyll äggkokarens topp med vattnet.

- Håla toppen av äggen med ägg-sticknälsdonet (på äggbrickan).
- Placera äggen i hållaren och placera den med locket ovanpå äggkokaren.
- Anslut kontakten till vägguttaget och tryck på strömbrytaren.
- Nu koks äggen.
- En summer signal ljuder när äggen är klara.
- Lyft försiktigt locket. Ta bort äggållaren tillsammans med äggen från apparaten och skölj dem under kallt vatten.
- Nu kan du servera äggen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Efter användning av enheten kan fläckar vara synliga på ytan på grund av värme. Dessa fläckar är kalkrester. Använd en liten mängd avkalkningsprodukt tillsatt med vatten för att enkelt ta bort fläckarna.
- Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slut fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkownika

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
 - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
 - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
 - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
 - Gospodarstwa rolne.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą używać tego urządzenia. Trzymać urządzenie oraz przewód poza zasięgiem dzieci.
- Nie zdejmuj pokrywyki podczas gotowania wody.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

- Powierzchnia może stać się gorąca podczas użytkowania.
- Uwaga: Należy zachować ostrożność podczas posługiwania się nakłuwaczem do jajek, aby uniknąć skaleczenia się.
- OSTRZEZENIE:** Umieść pokrywę w taki sposób, aby para wydobywała się z dala od uchwytu.

- Powierzchnia może stać się gorąca podczas użytkowania.
- Uwaga: Należy zachować ostrożność podczas posługiwania się nakłuwaczem do jajek, aby uniknąć skaleczenia się.
- OSTRZEZENIE:** Umieść pokrywę w taki sposób, aby para wydobywała się z dala od uchwytu.

OPIS CZĘŚCI

- Pokrywa z otworem
- Rączka pokrywy
- Tacka na jaja
- Rączka tacki na jaja
- Podstawa
- Włącznik/wyłącznik ze wskaźnikiem zasilania
- Przewód zasilający
- Element grzejny ze stali nierdzewnej

- Miarka
- Nakłuwacz do jaj

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wymiowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50/60 Hz)

UŻYTKOWANIE

- Urządzenie do gotowania jajek pozwoli Ci na ugotowanie od 1 do 7 jajek w tym samym czasie. To, czy jajka będą ugotowane na miękko, średnio lub na twardo zależy od ilości dodanej wody.
- Aby włąć odpowiednią ilość zimnej wody, użyj miarki kuchennej.
- Napełnij górną część urządzenia wodą.
- Przekulj szerszy koniec jajka nakłuwaczem (na tacce na jajka).
- Włóż jajka do podstawki i rękaw z pokrywką położyć ją na urządzeniu do gotowania.
- Włóż wtyczkę do gniazdzka i naciśnij włącznik zasilania.
- Jajka zaczęną się gotować.
- Kiedy jajka będą gotowe, włączy się sygnal akustyczny.
- Ostrożnie podnieś pokrywkę. Wyjmij z urządzenia podstawkę razem z jajkami i oplucz je pod zimną wodą.
- Możesz już podawać jajka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Zewnętrzna obudowa należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz drucianków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Po użyciu urządzenia na powierzchni z powodu ciepła mogą być widoczne plamy, które są osadem wapniowym. Użyć niewielkiej ilości środka odkamieniającego wymieszanego z wodą, aby łatwo usunąć plamy.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkownika i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovdný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřeházejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponožte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
 - kuchyňský personál u obchodch, kancelářích a na jiných pracovištích.
 - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
 - V penzionech.
 - Na státech a farmách.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Tento spotřebič by neměli používat děti. Udržujte tento spotřebič a jeho napájecí šňůru mimo dosah dětí.
- Neotevírejte víko, když voda vaří.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponožte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.



EK-3076

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ПИСКАРИ ЗАПЧАСТИ



- Povrch může být během používání horký.
- Upozornění: Vyhnete se poraněním způsobeným bodcem na vajíčko.
- VAROVÁNÍ: Víko umístěte tak, aby pára směřovala pryč od rukojeti.

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Víko s otvorem
2. Rukojet víka
3. Podnos na vejce
4. Rukojet podnosu na vejce
5. Základna
6. Vypínač s ukazatelem napájení
7. Napájecí kabel
8. Varič prvek z nerezové ocele
9. Odměrka
10. Bodec na vajíčko

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče oťete všechny odnímatelné součásti vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedená na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240 V 50/60Hz)

POUŽITÍ

- Varič vajec umožňuje vařit 1 až 7 vajec najednou. Jestli jsou vajíčka uvařené "naměkko", "středně" nebo "natvrdo", závisí na množství vody, kterou přidáte.
- Použijte odměrku
- Naplňte varič vajec až po vrch vodu.
- Proražte tupý konec vejce pomocí proražeče (na podnosu na vejce)
- Umístěte vajíčka do držáku a vložte ho s víkem na horní část variče.
- Připojte zástrčku do zásuvky a stlačte tlačítko napájení.
- Vejce se začnou vařit
- Bzučák signalizuje kdy jsou vejce hotová.
- Opatrně zdvihněte víko. Odstraňte držák na vejce spolu s vejci z přístroje a opláchněte je pod studenou tekoucí vodou.
- Vejce můžete podávat

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištením spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškodují spotřebič.
- Po použití spotřebiče se na povrchu mohou objevit usazeniny v důsledku tepla. Jedná se o zbytky vodního kamene. Pro jednoduché odstranění usazenin stačí přidat malé množství prostředku na odstraňování vodního kamene do vody.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.

PROSTŘEDÍ



- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

- Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu/

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smiejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorké alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
 - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.

- Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
- V turistických ubytovniach.
- Na farmách.

- Deti sa nesmú hrať so spotřebičom.
- Tento spotřebič nesmú používať deti. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Neotvárajte veko, pokiaľ voda vrije.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.



- Povrch môže byť pri používaní horúci.
- Pozor: Vyhnete sa poraneniam o bodec na vajce.
- VAROVANIE: Veko umiestnite tak, aby para smerovala preč od rukoväte.

POPIS KOMPONENTOV

1. Veko s otvorom
2. Rukovät veka
3. Podnos na vajcia
4. Rukovät podnosu na vajcia
5. Podstavec
6. Vypínač s ukazovateľom napájania
7. Napájací kábel
8. Variaci prvok z nerezovej ocele
9. Odmerná nádobka
10. Bodec na vajce

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrečko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Pred prvým použitím spotřebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)

POUŽIVANIE

- Varič vajec umožňuje variť 1 a 7 vajec naraz. Či vajíčka sú uvarené "mäkko", "stredné" alebo "tvrdé", závisí na množstve vody, ktorú pridáte.
- Použite odmerku aby ste získali potrebné množstvo studenej.
- Naplňte varič vajec až po vrch s vodou.
- Prerazte tupý koniec vajca s prerážačom (na podnose na vajcia)
- Umiestnite vajcia do držáka a vložte ho s vekom na hornú časť variča.
- Pripojte zástrčku do zásuvky a stlačte tlačidlo napájania.
- Vajcia sa začínajú variť.
- Bzučák signalizuje, kedy sú vajcia pripravené.
- Opatrne zdvihnite veko. Odstráňte držák na vajcia spolu s vajcami z prístroja a opláchnite ich pod studenou tečúcou vodou.
- Môžete vajcia servirovať

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotřebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu spotřebiča.
- Po použití spotřebiča sa na povrchu môžu objaviť usadeniny v dôsledku tepla. Jedná sa o zvyšky vodného kameňa. Tieto usadeniny sa dajú jednoducho odstrániť pridaním malého množstva prípravku na odstránenie vodného kamňa do vody.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umyvačky riadu.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

- Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu/

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их

- действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:

- Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
- Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
- Условия типа B&B.
- Фермерские дома.

- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей.
- Не открывайте крышку во время кипения воды.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.



- Во время использования поверхности могут нагреваться.
- Внимание: Чтобы избежать травм, соблюдайте осторожность при работе с прокальвателем для яиц.
- ВНИМАНИЕ: Установите крышку таким образом, чтобы пар не был направлен на рукоятку.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Крышка с отверстием
2. Рукоятка крышки
3. Поток для яиц
4. Рукоятка лотка для яиц
5. Основание
6. Переключатель «Вкл» / «Выкл» со световым индикатором электропитания
7. Шнур питания
8. Нагревательный элемент из нержавеющей стали
9. Мерный стакан
10. Прокальватель яиц

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.
- Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В, 50/60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)

ПРИМЕНЕНИЕ

- Яйцеварка позволяет варить от 1 до 7 яиц одновременно. Степень готовности яйца - "вмятку", "среднее" или "вкрутую" - зависит от количества воды, которое вы добавляете.
- Чтобы отмерить нужное количество холодной воды, используйте мерный стакан.
- Наполните верхнюю часть яйцеварки водой.
- Пройдите отверстие с тупого конца яиц с помощью штыка (на лотке для яиц)
- Поместите яйца в держатель и положите его, накрыв крышкой сверху, в яйцеварку.
- Подключите штепсель к сети электропитания и нажмите кнопку включения.
- Теперь яйца будут вариться.
- Когда яйца будут готовы, раздастся звуковой сигнал.
- Аккуратно поднимите крышку. Достаньте держатель яиц вместе с яйцами из устройства и промойте их холодной проточной водой.
- Яйца готовы к подаче на стол.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока оно остынет.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- После использования устройства на поверхности могут остаться образовавшиеся в процессе нагревания пятна известкового налета. Их можно легко удалить с помощью небольшого количества растворенного в воде средства для удаления накипи.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



- По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

- Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu/